

EDI - ASN Note			Load-No.: 118578		08.05.2024 - 11:05		page 1/3
(VDA 4912)			Receiver		-Plant: 100		Unloading Area: 14248
Vendor			-No: 91001108		-No.: 14550700		place of storage:
Linamar Plettenberg GmbH			Magna PT S.p.A.		Consumption:		Truck Company
Daimlerstr. 11			Via dei Ciclamini, 4		Dispatch Type:		Schweitzer GmbH & Co.
58840 PLETTENBERG			Zona Industriale		Forw. Agent Name:		16070077
DEUTSCHLAND			I-70026 MODUGNO		-Number:		23.981 KG
VAT-No.: DE123840478			VAT-No.: IT04886850728		Gross Weight:		
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nunmer Vendor	Consignment
81194374	000010	2511123290	9.250	PC	S	SCHALTRAD 7.GANG	550004564102
08.05.2024		035540-900	15				nt. wt.: 3.597 KG , gr. wt.: 4.031 KG
180367958		CC: 240032999	1.850	PC	S		
		CC: 240032848	1.850	PC	S		
		CC: 240032838	1.850	PC	S		
		CC: 240032831	1.850	PC	S		
		CC: 240032823	1.850	PC	S		
		CC: 5,000	TBA-500256	PC			
9013438837		Cast-Number: 287547				DCT300/P01850	
		UC-Material: AB16802X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
81197944	000010	2511122490	3.710	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550004563902
08.05.2024		035541-900	7				nt. wt.: 5.868 KG , gr. wt.: 6.474 KG
180367959		CC: 240032842	530	PC	S		
		CC: 240032837	530	PC	S		
		CC: 240032832	530	PC	S		
		CC: 240032820	530	PC	S		
		CC: 240032814	530	PC	S		
		CC: 240032443	530	PC	S		
		CC: 240032434	530	PC	S		
		CC: 7,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
5013438838		Cast-Number: 273264					
		UC-Material: G016476X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
81197945	000010	2511122990	8.730	PC	S	SCHALTRAD 5.GANG	550004688401
08.05.2024		035610-900	9				nt. wt.: 6.109 KG , gr. wt.: 6.889 KG
180367960		CC: 240033009	970	PC	S		
		CC: 240033000	970	PC	S		
		CC: 240032993	970	PC	S		
9013438839							
GR:			Quant. Check:				Rating Check:

Vendor	-Plant: 0100	Receiver	-Plant: 100	Unloading Area:	14248
	-No: 91001108		-No.: 14550700	place of storage:	
Linamar Plettenberg GmbH		Magna PT S.p.A.		Consumption:	
Daimlerstr. 11		Via dei Ciclamini, 4		Dispatch Type:	Truck Company
58940 PLETTENBERG		Zona Industriale		Forw. Agent Name:	Schweitzer GmbH & Co.
DEUTSCHLAND		I-70026 MODUGNO		-Number:	16070077
VAT-No.: DE123840478			VAT-No.: IT04886850728	Gross Weight:	23.981 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/g	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	Consignment

CC: 240032992	970	PC	S
CC: 240032988	970	PC	S
CC: 240032975	970	PC	S
CC: 240032970	970	PC	S
CC: 240032965	970	PC	S
CC: 240030623	970	PC	S
CC: 9,000	TBA-500256	PC	
Cast-Number: 272423			
UC-Material: G016683X10			
Text: Engineering Change Status -			
Text: Customer Change No. 22 002817-01			
Text: Supplier Index -			
			DCT300/P01850

81197948	000010	2511109091	NUSN A	2.910	PC	S	SCHALTRAD 5.GANG	550004688501	KG
08.05.2024		035611-900	COLATA	23	PC	S		nt. wt.: 2.334	2.775
		CC: 240032591		970	PC	S			
		CC: 240032565		970	PC	S			
		CC: 240031648		970	PC	S			
		CC: 3,000			PC				
		Cast-Number: 272423		TBA-500256			DCT300/P01850		
		UC-Material: G016683X10							
		Text: Engineering Change Status -							
		Text: Customer Change No. 22_002817-01							
		Text: Supplier Index -							

[illegible][illegible]

Unamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plattenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1229.90
(Customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30006012
(Order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 272423
(Heat number / No. de Coulée)
Werkstoff 20MNCRS5
(Steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035610-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex -
(draw. notif. index / Index du plan)
Lieferschein-Nr. 81197945/000010
(Shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(Heat code / Repère de Coulée)
Herstellprozess E/VAK.
(Process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1046785
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G016683X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 05/02/2024
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 8,730
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation TS_805000-2
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 45 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 37,3:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1000	1.2200	0.0130	0.0230	1.1800	0.0400	0.1500	0.1800	0.0080	0.0380	0.0060	0.0002	0.0020	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0080	0.0020	0.0000	0.0005	0.0120	2.5000	7.0000

Härtebarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.00	0.00	45.40	0.00	44.30	0.00	41.20	0.00	37.90	0.00	35.60	33.70	32.60	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT+PERLIT				Randentkohlung (decarburation / Décarburation)				Randentkohlung (decarburation / Décarburation)				0.000			
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9								

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)				A(%)				Z(%)			
0.00	-	0.00			0.00	-	0.00		0.00	-	0.00	

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	167.0	-	178.0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3 DIN_O = 0			

Av(J)	bei T(°C)			
0.00	-	0.00	0.00	



seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-005300 vom 07.05.2024

Ludwigsburg, 08.05.2024

Seite 1 von 1

24-005300

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 13.05.2024		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 07.05.2024		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	81194374	5	COLLI
2	81197944	7	COLLI
3	81197945	9	COLLI
4	81197948	3	COLLI
5	81197951	2	COLLI
6	81197952	1	COLLI
7	81198380	1	COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg
		Getriebeteile	23.981
			15 Umfang cbm
			73,58
Summe: Total:		28,00 COLLI	23.981,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amthliches Kennzeichen Nutzlast in t		
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 24-005300 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le KUEHNENAGEL s.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 70026 MODUGNO 10 MAG 2024 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"